

EP

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/8

31 October 2013

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع الحادي والسبعون
مونتريال، 2-6 ديسمبر/كانون الأول 2013

خطط أعمال الوكالات الثنائية للسنوات 2014-2016

إن وثائق ما قبل دورات اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال
قد تصدر دون إخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

مقدمة

1- قدمت الوكالات الثنائية التالية خطط أعمال للسنوات 2014-2016 إلى الاجتماع الحادي والسبعين: ألمانيا وإيطاليا واليابان.¹ وجرى تعديل خطتي أعمال إيطاليا واليابان لإدراج أنشطة الاتفاقات المتعددة السنوات المرتبطة بخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي تمت الموافقة عليها من حيث المبدأ. وعلى الرغم من أن فرنسا لم تقدم رسمياً خطة أعمال للسنوات 2014-2016، فإن هذه الوثيقة تشتمل على جدول يتضمن تخصيص الموارد لفرنسا استناداً إلى أنشطة الاتفاقات المتعددة السنوات المرتبطة بخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية الموافق عليها من حيث المبدأ. وتعتزم الوكالات الثنائية تنفيذ أنشطة (بخلاف المشروعات الإقليمية) في 18 بلداً من بلدان المادة 5، وهي: أفغانستان وبوليفيا (دولة - متعددة القوميات) والبوسنة والهرسك والبرازيل والصين وكولومبيا وغانا والهند وإيران (جمهورية - الإسلامية) وكينيا وجمهورية لاو الديمقراطية الشعبية وليسوتو وليبيريا وموريشيوس والمكسيك وبنابوا غينيا الجديدة وجزر سيشيل وزمبابوي بقيمة 13 294 723 دولاراً أمريكياً. وسُيطلب مبلغ إضافي قدره 2 838 400 دولار أمريكي لفترة 2017 إلى ما بعد عام 2020 على النحو المبين في الجدول 1.²

الجدول 1

تخصيص الموارد في خطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2014-2016
(بالدولار الأمريكي)

المجموع بعد 2020	المجموع (2017-2020)	المجموع (2014-2016)	2016	2015	2014	البند
						المطلوب للامتثال
207,350	423,773	3,712,045	271,046	2,419,414	1,021,585	الاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها
288,500	1,918,777	8,032,878	6,900,878	670,000	462,000	المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
		549,800		350,300	199,500	إعداد المرحلة الثانية من الخطة
495,850	2,342,550	12,294,723	7,171,924	3,439,714	1,683,085	غير المطلوب للامتثال
						التخلص من المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها
		1,000,000			1,000,000	المجموع الكلي
495,850	2,342,550	13,294,723	7,171,924	3,439,714	2,683,085	المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية

التعليقات

2- استعرضت أمانة الصندوق خطة أعمال كل جهة مانحة ثنائية وقدمت تعليقات على العديد من الأنشطة المقترحة.

¹ يمكن اعتبار التعاون الثنائي كمساهمة في الصندوق المتعدد الأطراف حتى قيمة تصل إلى 20 في المائة من التعهد السنوي لبلد ما في الصندوق، بما يتفق مع المعايير المحددة بموجب مقررات الأطراف. وقررت اللجنة التنفيذية أن تسمح بوجود مرونة في السنة التي ستدون فيها المشروعات الثنائية، شريطة أن تقدم الوكالات الثنائية خطط أعمالها في بداية العام ليتاح الوقت اللازم للأمانة كي تتيحها إلى اللجنة التنفيذية للنظر فيها خلال مناقشات خطط الأعمال في اجتماع اللجنة الأول من العام (المقرر 13/25(أ)). وتجدر الإشارة إلى أن الجهات المانحة الثنائية التقليدية، مثل أستراليا وكندا وجمهورية التشيك وفنلندا وفرنسا والبرتغال وإسبانيا وسويسرا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية والولايات المتحدة الأمريكية لم تقدم خطط أعمال ثنائية وأن القيمة الإجمالية للأنشطة الثنائية يمكن أن تزيد في حالة تقديمها.

² كل الأنشطة لما بعد عام 2020 هي لاتفاقات متعددة السنوات موافق عليها لموريشيوس وناميبيا وبنابوا غينيا الجديدة تنفذها ألمانيا باستثناء أنشطة المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية التي تبلغ قيمتها 187 600 دولار أمريكي لموريشيوس و100 900 دولار أمريكي لناميبيا، من تنفيذ ألمانيا أيضاً.

فرنسا

3- يرد تخصيص الموارد في خطة أعمال فرنسا للفترة 2014-2016 في الجدول 2. وتصل نسبة عشرين في المائة من مساهمة فرنسا السنوية المتعهد بها لعام 2014 إلى 2 082 960 دولارا أمريكيا.

الجدول 2

تخصيص الموارد لفرنسا (بالدولار الأمريكي)*

المجموع (2020-2017)	المجموع (2016-2014)	2016	2015	2014	البند
					المطلوب للامتثال
104,714	653,738	197,596	231,920	224,222	الاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها
104,714	653,738	197,596	231,920	224,222	المجموع الكلي

* لا توجد أنشطة بعد عام 2020 مدرجة في خطة أعمال فرنسا.

ألمانيا

4- يرد تخصيص الموارد في خطة أعمال ألمانيا للفترة 2014-2016 في الجدول 3. وتصل نسبة عشرين في المائة من مساهمة ألمانيا السنوية المتعهد بها لعام 2014 إلى 2 727 612 دولارا أمريكيا. وإذا تمت الموافقة على الأنشطة المتبقية في خطة أعمال ألمانيا لعام 2013 وتلك المخطط لها في خطة أعمالها لعام 2014 على النحو المقرر، ستتجاوز ألمانيا التخصيص الثنائي لفترة الثلاث سنوات 2014-2012 بمبلغ 289 657 دولارا أمريكيا. ولذلك، سيتعين على ألمانيا إما أن تعيد برمجة أنشطة السنوات المقبلة أو أن تطلب إلى وكالات ثنائية أو منفذة أخرى تنفيذ المشروعات التي تتجاوز التخصيص البالغ 20 في المائة.

الجدول 3

تخصيص الموارد لألمانيا (بالدولار الأمريكي)

المجموع بعد 2020	المجموع (2020-2017)	المجموع (2016-2014)	2016	2015	2014	البند
						المطلوب للامتثال
207,350	251,259	2,724,957	0	2,097,094	627,863	الاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها
288,500	1,918,777	4,986,518	4,586,518	400,000	0	المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
0	0	485,900	0	350,300	135,600	إعداد المرحلة الثانية من الخطة
495,850	2,170,036	8,197,375	4,586,518	2,847,394	763,463	المجموع الكلي

تعليقات الأمانة

5- اقترحت الأمانة تعديلات على مبالغ الاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها في خطط أعمال ألمانيا بزيادة الميزانية بمبلغ 1.7 مليون دولار أمريكي، استنادا إلى سجلات الأمانة.

6- وتتضمن خطة أعمال ألمانيا 1.5 مليون دولار أمريكي للمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لثلاثة من البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض التي تمت الموافقة فيها على مشروعات إزالة كاملة لعام 2025 (ناميبيا وبابوا غينيا الجديدة) و2030 (موريشيوس). واقترحت الأمانة تعديلات لخفض الميزانية وفقا لذلك.

7- واقترحت ألمانيا مبالغ تتجاوز بمقدار 42 795 دولارا أمريكيا مستوى الحد الأقصى المسموح به لإعداد مشروعات المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عملا بالمقررين 13/55

و16/56. واقترحت الأمانة تعديلات لخفض مستوى التمويل وفقا لذلك.

8- ويعرض الجدول 4 نتائج التعديلات التي اقترحتها الأمانة لخطة أعمال ألمانيا.

الجدول 4

التعديلات على خطة أعمال ألمانيا استنادا إلى مقررات اللجنة التنفيذية (بالدولار الأمريكي)

المجموع بعد 2020	المجموع (2020-2017)	المجموع (2016-2014)	2016	2015	2014	البند
						المطلوب للامتثال
495,850	1,670,036	2,756,885	896,699	1,541,258	318,928	الاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها
	1,006,741	4,650,000	4,250,000	400,000		المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
		443,105		338,049	105,057	إعداد المرحلة الثانية من الخطة
495,850	2,676,777	7,849,990	5,146,699	2,279,307	423,985	المجموع الكلي

إيطاليا

9- يرد تخصيص الموارد في خطة أعمال إيطاليا للفترة 2014-2016 في الجدول 5. وتصل نسبة عشرين في المائة من مساهمة إيطاليا السنوية المتعهد بها لعام 2014 إلى 1 700 590 دولارا أمريكيا.

الجدول 5

تخصيص الموارد لإيطاليا (بالدولار الأمريكي)*

المجموع (2020-2017)	المجموع (2016-2014)	2016	2015	2014	البند
					المطلوب للامتثال
67,800	152,550	73,450		79,100	الاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها
	732,000		270,000	462,000	المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
	30,000			30,000	إعداد المرحلة الثانية من الخطة
67,800	914,550	73,450	270,000	571,100	المجموع الكلي

* لا توجد أنشطة بعد عام 2020 مدرجة في خطة أعمال إيطاليا.

تعليقات الأمانة

10- اقترحت إيطاليا مبالغ تتجاوز بمقدار 9 010 دولارات أمريكية مستوى الحد الأقصى المسموح به لإعداد مشروعات المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عملا بالمقررين 13/55 و16/56. واقترحت الأمانة تعديلات لخفض مستوى التمويل وفقا لذلك.

11- واقترحت الأمانة تعديل قيمة المشروعات في قطاع الرغاوى لتكون قيمة جدوى التكلفة 6.92 دولار أمريكي/كغم.³ ويعرض الجدول 6 نتائج التعديلات التي اقترحتها الأمانة لخطة أعمال إيطاليا.

³ وفقا للمقرر 44/60(و).

الجدول 6

التعديلات على خطة أعمال إيطاليا استنادا إلى مقررات اللجنة التنفيذية (بالدولار الأمريكي)*

المجموع (2020-2017)	المجموع (2016-2014)	2016	2015	2014	البند
					المطلوب للامتثال
67,800	152,550	73,450		79,100	الاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها
	728,580		266,580	462,000	المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
	20,990			20,990	إعداد المرحلة الثانية من الخطة
67,800	902,120	73,450	266,580	562,090	المجموع الكلي

* لا توجد أنشطة بعد عام 2020 مدرجة في خطة أعمال إيطاليا.

اليابان

12- يرد تخصيص الموارد في خطة أعمال اليابان للفترة 2016-2014 في الجدول 7. وتصل نسبة عشرين في المائة من مساهمة اليابان السنوية المتعهد بها لعام 2013 إلى 4 262 532 دولارا أمريكيا.

الجدول 7

تخصيص الموارد اليابان (بالدولار الأمريكي)*

المجموع (2016-2014)	2016	2015	2014	البند
				المطلوب للامتثال
180,800		90,400	90,400	الاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها
2,314,360	2,314,360			المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
33,900			33,900	إعداد المرحلة الثانية من الخطة
				غير المطلوب للامتثال
1,000,000			1,000,000	التخلص من المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها
3,529,060	2,314,360	90,400	1,124,300	المجموع الكلي

* لا توجد أنشطة بعد عام 2016 مدرجة في خطة أعمال اليابان.

تعليقات الأمانة

13- اقترحت اليابان مبالغ تتجاوز بمقدار 3 134 دولارا أمريكيا مستوى الحد الأقصى المسموح به لإعداد مشروعات المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية عملا بالمقررين 13/55 و16/56. واقترحت الأمانة تعديلات لخفض مستوى التمويل وفقا لذلك.

14- ويعرض الجدول 8 نتائج التعديلات التي اقترحتها الأمانة لخطة أعمال اليابان.

الجدول 8

التعديلات على خطة أعمال اليابان استنادا إلى مقررات اللجنة التنفيذية (بالدولار الأمريكي)*

المجموع (2016-2014)	2016	2015	2014	البند
				المطلوب للامتثال
180,800		90,400	90,400	الاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها
2,314,360	2,314,360			المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
30,766			30,766	إعداد المرحلة الثانية من الخطة
0				غير المطلوب للامتثال
1,000,000			1,000,000	التخلص من المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها
3,525,926	2,314,360	90,400	1,121,166	المجموع الكلي

* لا توجد أنشطة بعد عام 2016 مدرجة في خطة أعمال اليابان.

التعديلات على خطط الأعمال بصيغتها المقدمة استنادا إلى مقررات اللجنة التنفيذية القائمة

- 15- بعد إجراء التعديلات المقترحة أعلاه، فإن القيمة الإجمالية لخطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2014-2016 قدرها 12 931 774 دولارا أمريكيا على النحو الموضح في الجدول 9.

الجدول 9

تخصيص الموارد في خطط أعمال الوكالات الثنائية، بصيغتها المعدلة بموجب مقررات اللجنة التنفيذية (2014-2016) (دولار أمريكي)

المجموع بعد 2020	المجموع (2020-2017)	المجموع (2016-2014)	2016	2015	2014	البند
						المطلوب للامتثال
495,850	1,842,550	3,743,973	1,167,745	1,863,578	712,650	الاتفاقات المتعددة السنوات الموافق عليها
0	1,006,741	7,692,940	6,564,360	666,580	462,000	المرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
0	0	494,861	0	338,049	156,813	إعداد المرحلة الثانية من الخطة
495,850	2,849,291	11,931,774	7,732,105	2,868,207	1,331,463	المجموع الفرعي
						غير المطلوب للامتثال
0	0	1,000,000	0	0	1,000,000	التخلص من المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها
495,850	2,849,291	12,931,774	7,732,105	2,868,207	2,331,463	المجموع الكلي
						المجموع حسب الوكالة الثانية
0	104,714	653,738	197,596	231,920	224,222	فرنسا
495,850	2,676,777	7,849,990	5,146,699	2,279,307	423,985	ألمانيا
0	67,800	902,120	73,450	266,580	562,090	إيطاليا
0	0	3,525,926	2,314,360	90,400	1,121,166	اليابان

التوصيات

- 16- قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تنظر في الإحاطة علما بخطط أعمال الوكالات الثنائية للفترة 2014-2016 المقدمة من ألمانيا وإيطاليا واليابان على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/71/8.
